



**Centre de ressources communautaires
RIDEAU–ROCKCLIFFE
Community Resource Centre**



Overbrook • Forbes • Carson Grove • Manor Park
Lindenlea • Rockcliffe • New Edinburgh

RAPPORT ANNUEL 2023 ANNUAL REPORT



Table des matières | Table of Contents

LETTRE D'OUVERTURE Opening Letter	01
VISION ET/and MISSION	05
NOS PROGRAMMES Our Programs	06
UNE ANNÉE EN CHIFFRES A year in Numbers	07
LUTTER CONTRE L'INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE Combating Food Insecurity	09
LUTTER CONTRE LA PAUVRETÉ ET DE L'ISOLEMENT SOCIAL Combating Poverty and Social Isolation	11
RESSOURCES COMMUNAUTAIRES Community Resources	13
ÉQUIPER LES ENFANTS Equipping Children	15
RESPONSABILISER NOS JEUNES Empowering Youth	17
RENFORCER L'INFRASTRUCTURE SOCIALE Strenghtening Social Infrastructure	19
L'INNOVATION INCLUSIVE AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE Community-Based Inclusive Innovation	21
MERCI Thank You	23
CONSEIL D'ADMINISTRATION Board of Directors	26

-
-
-
-

„ Lettre d'ouverture

Nous sommes ravis de présenter le rapport annuel 2023, qui souligne le dévouement et les réalisations importantes du Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe (CRCRR) au cours de l'année écoulée. Malgré les défis auxquels le centre est confronté, notre organisme est resté engagé à soutenir les résidents de Rideau-Rockcliffe. Nos résidents vulnérables ont été lourdement touchés par les effets prolongés des difficultés existantes. Ces difficultés sont multipliées par la hausse des prix des denrées alimentaires, l'augmentation des taux d'intérêt, les hausses substantielles des loyers, des coûts de logement, et les phénomènes météorologiques irréguliers. Tous ces défis ajoutent un stress supplémentaire à un système déjà fragile, affectant de manière disproportionnée les résidents vulnérables. Le CRCRR a continué à être une ressource communautaire clé, alignant avec habileté ses programmes et services sur les besoins changeants de notre communauté.

Tout au long de l'année 2023, nous sommes restés fidèles à notre engagement. Des services essentiels ont été fournis à plus de **33 860 membres de la communauté** dans le quartier 13. Ce qui a donné lieu à plus de **77 000 interactions significatives**. Cet impact profond a été rendu possible grâce à une étroite collaboration avec nos partenaires communautaires, au dévouement sans faille de notre personnel et au soutien extraordinaire de **290 bénévoles** qui ont collectivement contribué à plus de **16 158 heures** de service. Ensemble, nous avons surmonté une autre année difficile, en responsabilisant les résidents et en favorisant la résilience au sein de notre communauté. Nos programmes et services se sont attaqués à des problèmes cruciaux tels que l'insécurité alimentaire, la réduction de la pauvreté, le soutien essentiel en matière de santé mentale et la réduction de l'isolement. La garantie d'un accès équitable aux nombreux services fournis et le renforcement de l'infrastructure sociale pour les personnes se trouvant dans des situations de vulnérabilité et aussi dans le besoin sont restés des priorités. Nos efforts nous ont permis d'encourager la fierté et l'appartenance à la communauté. En nous concentrant sur ces domaines, nous cherchons à créer un changement positif durable et à améliorer le bien-être des membres de notre communauté.

En outre, le Rideau Community Hub continue de prospérer. Il abrite désormais plus de 30 partenaires communautaires qui offrent leurs précieux services dans notre quartier animé. Le CRCRR agit en tant que locataire principal. Nous cultivons activement les relations avec nos voisins, favorisons une atmosphère accueillante et un troisième espace, attirons des partenaires essentiels, générerons des opportunités d'emploi et des investissements pour le quartier 13.

Nous exprimons notre profonde gratitude à notre personnel et à nos bénévoles exceptionnels, dont le dévouement et la passion ont profondément changé la vie de notre communauté. Leur persévérance, leur engagement et leur impact collectif ont été déterminants pour la réussite et l'influence de nos programmes et services. Notre équipe investit sans relâche son temps et son énergie pour servir les membres de la communauté avec passion et attention. Elle fait preuve de créativité et d'innovation sociale pour susciter le changement et créer un environnement chaleureux et accueillant pour tous. Nous sommes immensément reconnaissants de leurs contributions exceptionnelles, qui incarnent l'esprit de notre mission et favorisent un sentiment d'appartenance et de soutien au sein de notre communauté.

Nous remercions chaleureusement les membres de notre communauté, notre conseil d'administration, nos partenaires, nos bailleurs de fonds, nos donateurs et la Ville d'Ottawa, notre principal bailleur de fonds, pour leur soutien et leurs conseils indéfectibles. Vos efforts collectifs nous permettent de poursuivre notre vision d'une vie digne, sûre et épanouissante pour tous les résidents de Rideau-Rockcliffe.

Dans les pages suivantes de notre rapport, vous trouverez un résumé de nos activités. Il témoigne des efforts remarquables et de la collaboration de toutes les personnes impliquées dans notre organisation. Ensemble, nous continuons à travailler avec diligence à la réalisation de notre vision au profit de tous les résidents de Rideau-Rockcliffe.

C'est à la fois un plaisir et un honneur de travailler pour le Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe. Nous vous invitons chaleureusement à visiter régulièrement notre centre et le Rideau Community Hub. Nous vous encourageons à vous engager, à soutenir et à faire partie de cette communauté dynamique.

M. Delorme

Micheline Delorme
Présidente du Conseil
d'Administration

S. Gaissert

Sebastian Gaissert
Directeur Général



Opening Letter

We are delighted to present the 2023 Annual Report, highlighting the dedication and significant accomplishments of the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre (RRCRC) in the past year. Despite facing challenges, our organization has remained committed to supporting the residents of Rideau-Rockcliffe. Our vulnerable residents have been heavily affected by the prolonged effects of existing difficulties. These difficulties are multiplied by rising food prices, increasing interest rates, substantial rent and housing cost hikes, and abnormal weather events. All these challenges add additional stress to an already fragile system, disproportionately affecting vulnerable residents. RRCRC has continued to be a key community resource, nimbly aligning our programs and services to the changing needs of our community.

Throughout 2023, we remained steadfast in our commitment. Essential services were delivered to over **33,860 community members** in Ward 13 and beyond, leading to more than **77,000 meaningful interactions**. This profound impact was made possible through close collaboration with our community partners, the relentless dedication of our staff, and the extraordinary support of **290 volunteers** who collectively contributed over **16,158 hours** of service. Together, we overcame another challenging year, empowering residents and fostering resilience within our community. Our programs and services tackled critical issues such as food insecurity, poverty reduction, essential mental health support, and isolation reduction. Ensuring equitable access to services and strengthening the social infrastructure for those in need remained top of mind. Our efforts enabled us to foster community pride and belonging. By concentrating on these areas, we aimed to create lasting positive change and improve the well-being of our community members.

Furthermore, the Rideau Community Hub continues to flourish. It has become home to more than 30 community partners who provide their valuable services in our lively ward. The RRCRC acts as an anchor tenant. We actively cultivate relationships with our neighbors, foster a welcoming atmosphere and Third Space, attract essential partners, and generate employment opportunities and investments for Ward 13.

We express our deepest appreciation to our exceptional staff and volunteers, whose dedication and passion have made a profound difference in our community. Their persistence, commitment, and collective impact have been pivotal to the success and influence of our programs and services. Our team tirelessly invests their time and energy into serving the community members with passion and care. They use creativity and social innovation to effect change and create a warm and welcoming environment for all. We are immensely grateful for their outstanding contributions, which embody the spirit of our mission and foster a sense of belonging and support within our community.

We wholeheartedly thank our community members, Board of Directors, partners, funders, donors, and the City of Ottawa, our primary funder, for their steadfast support and guidance. Your collective efforts enable us to pursue our vision of a dignified, safe, and fulfilling life for all Rideau-Rockcliffe residents.

Through the next pages of our report, you will see a summary of our activities. It is a testament to the remarkable efforts and collaboration of everyone involved in our organization. Together, we continue to work diligently towards realizing our vision for the benefit of all residents of Rideau-Rockcliffe.

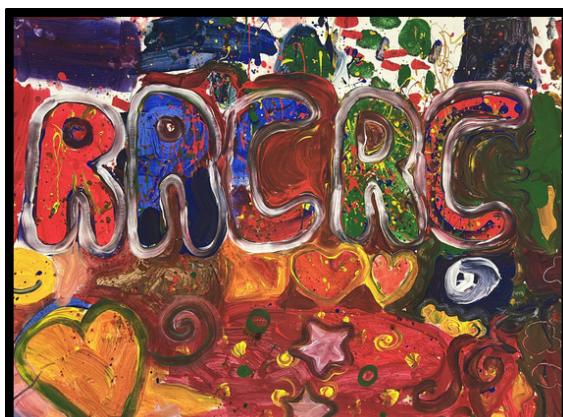
It is both a delight and an honor to serve with the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre. We extend a warm invitation for you to visit our Center and the Rideau Community Hub regularly. We encourage you to engage with, support, and become a part of this vibrant community.

M. Delorme

Micheline Delorme
Board President

S. Gaissert

Sebastian Gaissert
Executive Director





Notre Mission

Nous offrons une gamme de soutiens et de services sociaux qui permettent l'autonomisation des résidents, la résilience communautaire et l'inclusion de tous.

Notre Vision

Notre vision est une vie sûre, digne et enrichissante pour tous les résidents de Rideau-Rockcliffe.

Our Mission

We provide a range of social supports and services that enable the empowerment of residents, community resilience and the inclusion of all.

Our Vision

Our vision is a secure, dignified and rewarding life for all residents of Rideau-Rockcliffe.

Nos programmes

Our Programs

POVERTY REDUCTION

- Food bank
 - *Community Fridge*
 - *Baby Cupboard*
 - *Wrap Around Services*
- Good Food Box / Market Mobile Social Enterprise (SE)
- Community Kitchen
- Social Harvest SE
 - *Urban Farm*
 - *Community Gardens*
- *Gifts-in-Kind SE*
- Incubator13 – Social Innovation Lab SE
- Charity13 – Newcomer Work Integrated Learning
- innovator13

COLLABORATION SPACE

COMMUNITY SUPPORTS & DEVELOPMENT

- Crisis intervention
 - Youth & adult short term counselling services
 - *Post Incident Support (PINS)*
- Youth programming
 - *After school programs*
 - *Violin program*
 - *BaYo Theatre*
 - *Sports and Summer Camp programs*
 - *Youth at risk*
 - *Back-to-school*
- Carson Community House
- Community development
 - *CDF framework*
 - *Community events*
- *Support to community associations*
- Individual & community support and engagement activities
- Community Microgrants
- Adult programs
 - Seniors Day Program
 - Tax Clinic
 - Community meals program
 - Yes I Can! Program

ADMINISTRATION & MANAGEMENT

- Reception
- Finance
- Volunteer management
- Resource development
- Leadership
- Communications & Marketing



2023 - Une année en chiffres

Plus de 33 860 résidents servis pour un total de plus de 76 961 contacts.

Support et développement communautaire : 6 704 résidents servis pour un total de 11 708 contacts.

Réduction de la pauvreté : 11 453 résidents servis pour un total de 26 145 contacts.

1 532 enfants et jeunes ont participé à plus de 250 activités pour les enfants et les jeunes.

L'incubateur13 a embauché plus de 92 stagiaires rémunérés afin de leur offrir une expérience professionnelle enrichissante.

290 bénévoles ont contribué 16 158 heures de service.

218 agences/organisations à Ottawa ont reçu des dons de notre programme Dons en nature d'une valeur de 372 858 \$.

Soutien à l'organisation de 88 activités et événements dirigés par des résidents, touchant un total de 4 200 participants dans des quartiers prioritaires.

Meilleur accès à une alimentation saine et nutritive: 4 019 résidents ont reçu plus de 8 400 repas gratuits.

22,8 tonnes/3 548 boîtes de fruits et légumes frais vendus par le biais de nos initiatives Good Food Box/Market Mobile à un total de plus de 10 400 bénéficiaires.

2023 - A year in Numbers

More than 33,860 residents served for a total of more than 76,961 contacts.

Poverty Reduction: 11,453 residents served for a total of 26,145 contacts.

Community Support and Development: 6,704 residents served for a total of 11,708 contacts.

1,532 children and youth participated in more than 250 activities for children and youth.

incubator13 hired more than 92 paid interns to offer them meaningful work experiences.

290 volunteers contributed 16,158 hours of service.

218 agencies/organizations in Ottawa received donations from our Gifts In Kind program worth \$372,858.

Supported the delivery of 88 resident-led activities and events, reaching a total of 4,200 participants in high-priority neighborhoods.

Increased access to healthy and nutritious food: 4,019 residents were served more than 8,400 free meals.

22.8 tons/3,548 boxes of fresh fruits and vegetables sold through our Good Food Box / Market Mobile initiatives to a total of more than 10,400 recipients.



LUTTER CONTRE LA FAIM ET AMÉLIORER L'ACCÈS À UNE ALIMENTATION Saine :

En ces temps de hausse des prix des denrées alimentaires et d'inflation générale élevée, la lutte contre l'insécurité alimentaire reste un défi majeur qui touche à la fois notre quartier et la ville dans son ensemble. Dans le cadre de ses efforts constants pour lutter contre ce problème, notre Centre a mis en œuvre diverses initiatives visant à fournir un soutien essentiel et à améliorer l'accès à des options alimentaires saines. Ces initiatives sont les suivantes :

- **Banque alimentaire d'urgence** : Chaque mois, une moyenne de 1 001 résidents comptent sur les services de notre banque alimentaire d'urgence, complétés par notre réfrigérateur communautaire, notre armoire à bébé et un réseau croissant de services de soutien social enveloppants, offerts sur place.
- **Good Food Box et Market Mobile** : Plus de 2 000 résidents et partenaires communautaires dans toute la ville ont acheté un nombre remarquable de 3 548 boîtes et 22 778 tonnes de produits frais abordables et sains, contribuant ainsi à l'amélioration de la nutrition et du bien-être général.
- **Repas communautaires** : En collaboration avec le camion alimentaire de la Mission d'Ottawa, nous avons distribué avec succès plus de 8 400 repas chauds, deux fois par semaine à deux endroits, aux résidents de notre quartier. Une démarche qui constitue une source importante de subsistance et de réconfort.
- **Activités de Récolte sociale** : 693 résidents ont participé et bénéficié des activités de nos programmes de Récolte sociale tels que les jardins communautaires, les ateliers et l'agriculture locale. Plus de 250 kg de produits alimentaires locaux ont été cultivés dans plus de 40 tours de culture à travers notre réseau de fermes urbaines.

FIGHTING HUNGER AND IMPROVING ACCESS TO HEALTHY FOOD:

In times of rising food prices and overall high inflation, addressing food insecurity remains a critical challenge affecting both our local Ward and the broader City. In our ongoing efforts to combat this issue, our Centre has implemented various initiatives aimed at providing essential support and improving access to healthy food options. These initiatives include:

- **Emergency Food Bank:** Each month, an average of 1,001 residents rely on our Emergency Food Bank services, complemented by our Community Fridge, Baby Cupboard and a growing network of wrap around Social Support Services, offered on-site.
- **Good Food Box and Market Mobile:** Over 2,000 residents and community partners citywide, purchased a remarkable 3,548 boxes and 22,778 tons of affordable and healthy fresh produce, contributing to improved nutrition and overall well-being.
- **Community Meals:** Through collaboration with the Ottawa Mission Food Truck, we successfully distributed more than 8,400 hot meals, 2x per week at 2 locations to residents in our Ward, serving as a significant source of sustenance and comfort.
- **Social Harvest Activities:** 693 residents participated and benefitted from the activities of our Social Harvest Programs such as community gardens, workshops, and local farming. More than 250 kg of local food production has been grown in more than 40 grow towers across our urban farm network.





AIDE ET SOUTIEN POUR LUTTER CONTRE LES EFFETS NÉFASTES DE LA PAUVRETÉ ET DE L'ISOLEMENT SOCIAL

Notre centre fournit un large éventail de services essentiels et d'aides globales aux membres vulnérables de notre communauté et aux familles dans le besoin, pour lutter contre les effets néfastes de la pauvreté. Ces services sont les suivants:

- Soutien individuel et services d'orientation pour plus de 600 résidents.
- Des services et un soutien intégré pour plus de 125 membres de la communauté dans le cadre de nos ressources supplémentaires fournies aux résidents qui accèdent à la banque alimentaire d'urgence.
- 115 sacs à dos ont été distribués aux familles dans le cadre du programme Back-to-School.
- Lending Hand a fourni à plus de 1 044 membres de notre communauté des articles de première nécessité, des paniers et des bons d'achat avant les fêtes de fin d'année.
- Nous avons aidé 902 résidents grâce à notre clinique d'impôt communautaire au Centre, mais aussi dans plusieurs lieux communautaires de la circonscription. Action qui a permis de réinjecter 2,4 millions de dollars dans notre communauté, soit une moyenne de 2 675 dollars par déclaration.
- Les programmes pour les personnes âgées et les adultes sont en forte croissance et ont servi 245 résidents, avec 762 contacts au cours de 98 activités tout au long de l'année, offrant des opportunités au nombre croissant d'adultes et de personnes âgées dans notre quartier.
- Le nouveau café communautaire du CRCRR a rassemblé plus de 300 résidents lors de 6 événements tout au long de l'année, favorisant le sentiment d'appartenance, la participation communautaire, la lutte contre l'isolement et une atmosphère chaleureuse.



HELP AND SUPPORT TO COMBAT THE HARMFUL EFFECTS OF POVERTY AND SOCIAL ISOLATION



Our Centre is providing a wide range of essential services and wrap around supports to vulnerable members of our community and families in need against the harmful effects of poverty. These services include:

- Individual support and referral services for more than 600 residents.
- Wrap around services and support to more than 125 community members as part of our additional resources provided to residents accessing the Emergency Food Bank.
- 115 backpacks were distributed to families through the Back-to-School program
- Lending Hand served more than 1,044 members of our community with essential items, hampers, and vouchers ahead of the festive season.
- We supported 902 residents through our Community Tax clinic, at the Centre but also in several community locations across the ward, allowing \$2.4 Million to flow back into our community, which is an average of \$2,675 per return.
- The Senior and Adult Programs are growing strongly and served 245 residents, with 762 contacts during 98 activities throughout the year, offering opportunities to the growing number of adults and seniors in our ward.
- RRCRC's newly established Community Coffee event brought together more than 300 residents for 6 events throughout the year, fostering a sense of belonging, community participation, combating isolation and a warm atmosphere.



AMÉLIORER LES CAPACITÉS DE LA COMMUNAUTÉ, RENFORCER LE SENTIMENT D'APPARTENANCE ET ACCROÎTRE L'ACCÈS AUX RESSOURCES

En collaborant avec des partenaires communautaires, nous améliorons la qualité de vie des habitants en identifiant les besoins, en apportant des ressources et en donnant la priorité au développement des compétences. Nous tirons parti des forces existantes, pour accroître la capacité de changement de la communauté dans le cadre du programme de développement communautaire de notre quartier.

- Nous avons soutenu l'organisation de 88 activités et événements dirigés par des résidents, touchant un total de 4 200 participants dans des quartiers prioritaires.
- Par le biais d'événements et de repas communautaires, nous avons fourni plus de 2 500 repas à des personnes vivant dans des quartiers où l'insécurité alimentaire est une préoccupation majeure.
- En collaboration avec des partenaires, l'équipe du CDF a mis à la disposition des habitants vulnérables des services sociaux et de santé qui n'étaient pas disponibles auparavant dans notre maison communautaire et notre banque alimentaire d'urgence.
- Livraison de 300 sacs de fruits et légumes à des résidents ayant besoin de soutien.
- Nous avons identifié de nouveaux résidents leaders, et les avons mis en contact avec des formateurs dans l'objectif de développer leur capacité de leadership tout en mettant à leur disposition des fonds pour réaliser des initiatives au sein de leurs communautés.
- Nous avons versé 2 400 dollars à de nouveaux résidents leaders dans sept communautés, dans le cadre de notre projet de micro-subventions communautaires afin qu'ils réalisent et dirigent des initiatives au sein de leur communauté.
- Montage d'un Réseau d'intervention post-incident (PINS) dans le quartier 13, y compris le soutien aux victimes de l'incendie d'Overbrook et un autre soutien additionnel pour 129 participants.

ENHANCING COMMUNITY CAPACITY, STRENGHTENING SENSE OF BELONGING AND INCREASING ACCESS TO RESOURCES

Through collaboration with community partners, we enhance quality of life for residents by identifying needs, bringing resources, and prioritizing skill development. We leverage existing strengths to increase the community's capacity for change in our Ward's community development program.

- Supported the delivery of 88 resident-led activities and events, reaching a total of 4,200 participants in high-priority neighborhoods.
- Through events and community meals, we provided over 2,500 meals to people living in neighborhoods where food insecurity is a primary concern.
- Together with partners, the CDF Team has brought previously unavailable health and social services to vulnerable residents at our Community House and Emergency Food Bank.
- Delivered 300 produce bags to residents in need of support.
- Identified new resident leaders and connected them to training to develop their leadership capacity, and to funds to realise initiatives within their communities.
- Provided \$2,400 with our community microgrant project to new resident leaders in 7 communities to realize and lead initiatives for their communities.
- Post Incident Response Network (PINS) in Ward13, including support for the fire victims in Overbrook, and network support for 129 participants.



ÉQUIPER LES ENFANTS POUR UNE VIE RÉUSSIE

Afin de responsabiliser les enfants vulnérables du quartier 13, nous avons proposé divers programmes dans les domaines de la musique, des arts, de l'apprentissage, du leadership, de la santé et de la vie active. Ces programmes comprenaient des activités parascolaires à la Maison communautaire Carson, du théâtre, des séances de violon ainsi que notre programme d'été interne.



- Nous avons soutenu un total de 330 enfants et jeunes dans le cadre de nos programmes.
- 31 enfants ont participé à 29 cours de violon et ont donné deux récitals.
- Notre populaire programme de basket-ball a accueilli plus de 50 jeunes au cours de 45 sessions tout au long de l'année.
- Nos camps d'été gratuits ont offert une variété de 50 activités et ont accueilli un total de 37 participants.
- 115 sacs à dos ont été distribués aux familles dans le cadre du programme Back-to-School.

EQUIPPING CHILDREN FOR A SUCCESSFUL LIFE

To empower vulnerable children in Ward 13, we provided diverse programs in music, arts, learning, leadership, and health and active living. This included after school activities at the Carson Community House, theatre, violin sessions as well as our internal summer program.

- We supported a total of 330 children and youth as part of our programs.
- 31 children participated in 29 violin lessons and performed 2 recitals.
- Our popular basketball sport program saw more than 50 youths during 45 sessions throughout the year.
- Our free summer camps offered a variety of 50 activities and had a total of 37 participants.
- 115 backpacks were distributed to families through the Back-to-School program.





RESPONSABILISER NOS JEUNES PAR L'EMPLOI ET L'ESPRIT D'ENTREPRISE

L'approche multidimensionnelle d'incubator13 permet aux jeunes d'acquérir des compétences essentielles pour leur préparation à la vie professionnelle, tout en encourageant la créativité et l'innovation dans la perspective de les aider à s'intégrer au marché du travail et à l'économie locale.

En 2023, nous avons offert des opportunités d'emploi rémunéré uniques et compétitives à plus de 92 jeunes, leur permettant de développer des compétences techniques, sociales et futures tout en contribuant à des projets sociaux ayant un impact sur notre communauté. Plus de 109 jeunes, tous des bénéficiaires, ont été formés dans nos programmes de formation sur la technologie et l'innovation. Certains participants ont reçu un diplôme d'études secondaires, tandis que d'autres ont pu bénéficier d'une formation pratique, avancée, sur des sujets technologiques, innovants et pertinents.

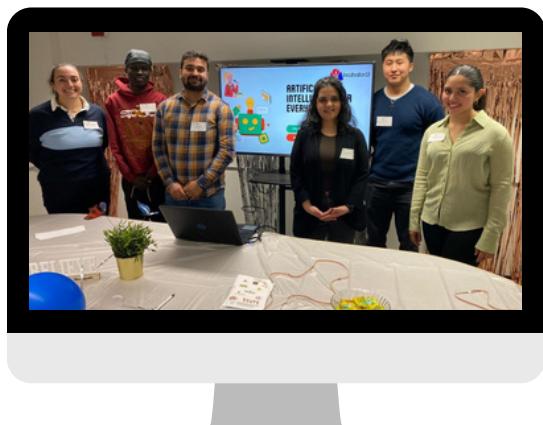
market13, notre marché en ligne pour les jeunes entrepreneurs, a soutenu directement 11 entreprises dirigées par des jeunes et a eu un impact sur 60 autres jeunes par le biais de formations, de mises en réseau et d'opportunités éducatives. En collaborant avec des organisations communautaires, des collèges et des universités de la ville, l'incubateur 13 a contribué au développement professionnel de plus de 280 jeunes dans la capitale.

EMPOWERING OUR YOUTH THROUGH EMPLOYMENT AND ENTREPRENEURSHIP

incubator13's multidimensional approach equips youth with essential skills for professional readiness, fostering creative and innovative mindsets to help them integrate into the labor market and local economy.

In 2023, we offered unique and competitive paid employment opportunities to over 92 youths, enabling them to develop technical, social, and future skills while contributing to impactful social projects in our community. Technology and innovation were central to our training programs, benefiting more than 109 youths. Some participants received high school credential endorsements, while others gained advanced, hands-on training in diverse and relevant technological and innovative topics.

market13, our online marketplace for young entrepreneurs, directly supported 11 youth-led ventures and impacted an additional 60 youths through training, networking, and educational opportunities. By collaborating with established community organizations, colleges, and universities in the city, incubator13 has contributed to the professional development of over 280 youths in the capital.



RENFORCER L'INFRASTRUCTURE SOCIALE

Le renforcement de l'infrastructure sociale d'Ottawa est la pierre angulaire de notre plus ancienne entreprise sociale, Dons en nature. Le programme a joué un rôle déterminant dans cette mission, en collaborant avec plus de 200 organismes sans but lucratif pour réduire la pauvreté en rendant les besoins de base accessibles. Depuis sa création en 2001, Dons en nature a distribué plus de 10 millions de dollars de biens neufs et excédentaires provenant de divers donateurs à des partenaires communautaires, touchant ainsi des milliers de résidents chaque année. Cette initiative soutient les organisations à but non lucratif en leur fournissant des articles essentiels tels que des vêtements, des produits d'hygiène, des fournitures scolaires, etc. grâce à un système de catalogue en ligne efficace. Le récent agrandissement du Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe marque une étape importante dans sa croissance. Pendant la pandémie, Dons en nature a joué un rôle crucial auprès du Groupe de travail sur les besoins humains d'Ottawa, en distribuant des millions d'articles de protection. Alors que les défis économiques persistent après la pandémie, l'importance du programme s'est accrue, aidant les familles à répondre à leurs besoins fondamentaux et à se concentrer sur les opportunités futures.

En 2023, le programme Dons en nature a fourni à 218 partenaires communautaires des dons gratuits d'une valeur de 372 858 \$ pour soutenir leur mission.



STRENGTHENING THE SOCIAL INFRASTRUCTURE

Strengthening Ottawa's social infrastructure has been a cornerstone of our longest-running social enterprise, Gifts in Kind. The program has been instrumental in this mission, working with over 200 non-profit organizations to alleviate poverty by making basic needs accessible. Since its inception 2001, Gifts in Kind has distributed over \$10 million worth of new, surplus goods from various donors to community partners, reaching thousands of residents annually. This initiative supports non-profits by providing essential items like clothing, hygiene products, school supplies, and more through an efficient online catalog system. The recent expansion into a larger facility at the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre marks a significant milestone in its growth. During the pandemic, Gifts in Kind played a crucial role with Ottawa's Human Needs Task Force, distributing millions of protective items. As economic challenges persist post-pandemic, the program's importance has surged, helping families meet their basic needs and focus on future opportunities.

In 2023, the Gifts in Kind program supplied 218 community partners with \$372,858 worth of free donations to support their mission.



Gifts In-Kind | Dons en Nature



L'INNOVATION INCLUSIVE AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE

Innovator13 a continué de renforcer les nouveaux partenariats établis pour la première fois en 2022 et a créé de nouvelles collaborations avec des partenaires universitaires et des organisations de services sociaux communautaires. Les partenariats présentent de nombreux avantages tant pour le CRCRR que pour les partenaires communautaires. Pour le CRCRR, les projets de collaboration - en particulier ceux avec les institutions post-secondaires - servent à amplifier la visibilité du travail de notre centre, à diversifier les possibilités de financement, à attirer des initiatives de développement dans notre quartier, et à fournir aux jeunes des placements et des stages d'apprentissage par l'expérience tout en augmentant notre capacité de prestation de services. Le travail de Chiara del Gaudio, professeur à l'école de design industriel de l'université de Carleton et directrice du laboratoire d'imagination urbaine, est un exemple. Les étudiants sont engagés dans divers projets pertinents pour le CRCRR où ils peuvent appliquer leurs connaissances dans des domaines tels que le bien-être des personnes âgées, l'appartenance à la communauté et la cocréation d'idées novatrices pour des systèmes écologiques et durables à l'appui des programmes du CRCRR tels que Social Récolte sociale. Grâce à des partenariats novateurs avec les institutions universitaires de la ville, le CRCRR montre la voie en développant des projets communautaires pour l'innovation et l'impact social.

En ce qui concerne les partenariats avec des collaborateurs non universitaires, le CRCRR a diversifié ses liens avec des organisations progressistes à but non lucratif telles que la Fondation Michælle Jean, EnviroCentre, Arts Network Ottawa, le Réseau canadien pour l'imagination et la créativité et Synapcity par exemple. Il est particulièrement intéressant de noter que la nouvelle cuisine communautaire du CRCRR a été sélectionnée comme l'une des rares études de cas pour l'initiative « Civics Boot Camp » de Synapcity, qui jouit d'un grand respect. Une cohorte de citoyens très motivés a élaboré un plan détaillé pour aider le CRCRR à exploiter tout le potentiel de sa nouvelle cuisine communautaire.

À l'avenir, Innovator13 continuera à diversifier et à développer les forces des partenariats existants et nouveaux.



COMMUNITY-BASED INCLUSIVE INNOVATION

Innovator13 continued to build on new partnerships first established in 2022 as well as create new collaborations with academic partners and community-based social service organizations. Partnerships yield numerous benefits for both the RRCRC and community partners alike. For the RRCRC, collaborative projects -- particularly those with post-secondary institutions -- serve to amplify the visibility of the work of our centre, diversify opportunities for funding, attract development initiatives to take place in our neighborhood, and provide youth with experiential learning placements and internships while augmenting our service delivery capacity. One such example is the work of Professor Chiara del Gaudio of Carleton University's School of Industrial Design and director of the Urban Imagination Lab. Students are engaged in various projects relevant to RRCRC where they can apply their knowledge in areas such as seniors' well-being, community belonging and the co-creation of innovative ideas for ecological and sustainable systems in support of RRCRC programs such as Social Harvest. Through novel partnerships with the city's academic institutions, RRCRC is leading the way in developing community-engaged projects for social innovation and impact.

In terms of partnerships with non-academic collaborators, the RRCRC has diversified its connections with progressive not-for-profit organizations such as the Fondation Michælle Jean Foundation, EnviroCentre, Arts Network Ottawa, the Canadian Network for Imagination and Creativity, and Synapcity for example. Of particular note is RRCRC's new community kitchen being selected as one of only a handful of case studies for Synapcity's respected Civics Boot Camp initiative. A cohort of highly motivated citizens developed a detailed plan to assist the RRCRC in leveraging the full potential of its new community kitchen.

Looking forward, Innovator13 will continue to diversify and build on the strengths of both existing and new.



MERCI À NOS BÉNÉVOLES

Le Centre de ressources communautaires Rideau-Rockcliffe tient à exprimer sa plus profonde gratitude à ses incroyables bénévoles. Votre dévouement et votre générosité ont joué un rôle essentiel dans l'amélioration de notre communauté et la création de changements positifs. Grâce à votre travail, à votre compassion et à votre engagement, vous avez fait une réelle différence dans la vie de nombreuses personnes et familles dans le besoin. Vous avez contribué à bâtir une communauté plus forte, plus inclusive et plus solidaire.

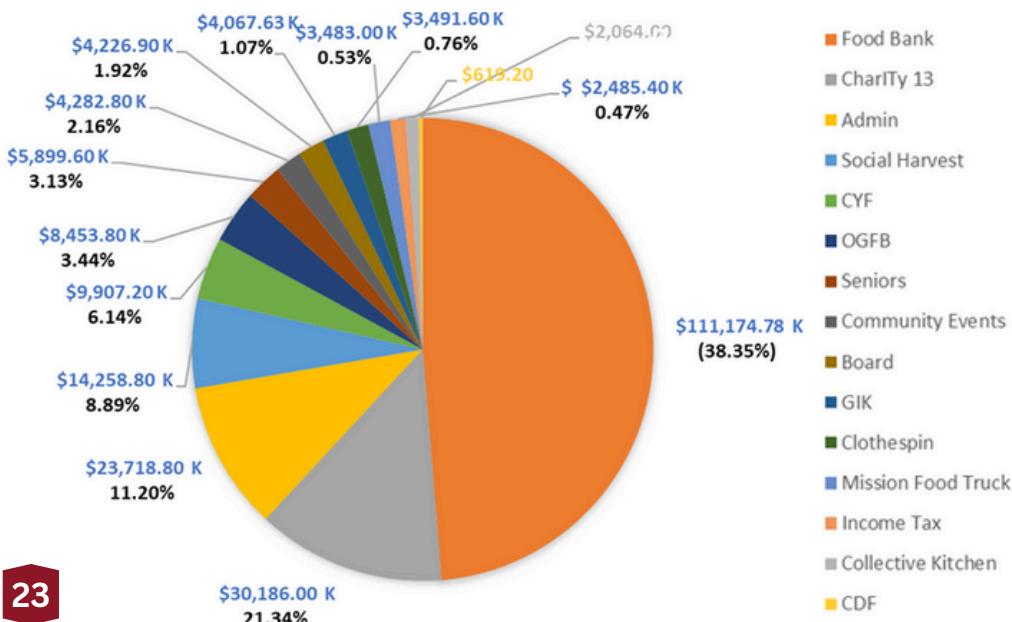
Nous ne pourrions pas le faire sans vous. MERCI !

THANK YOU TO OUR VOLUNTEERS

The Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre wants to express our deepest gratitude to our incredible volunteers. Your dedication and generosity have been essential in uplifting our community and creating positive change. Thanks to your hard work, compassion, and commitment, you've made a real difference in the lives of many individuals and families in need. You've helped build a stronger, more inclusive, and supportive community.

We couldn't do it without you. THANK YOU!

ENGAGEMENT DES VOLONTAIRES - IMPACT MONÉTAIRE PAR PROGRAMME VOLUNTEER ENGAGEMENT - MONETARY IMPACT BY PROGRAM



À NOS DONATEURS ET PARTENAIRES,

Nous sommes immensément reconnaissants envers les généreux donateurs et partenaires du Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe, et nous tenons à leur exprimer notre profonde gratitude. Votre gentillesse et votre générosité ont joué un rôle déterminant dans le maintien et l'expansion de nos programmes et initiatives, nous permettant ainsi de répondre efficacement aux divers besoins de notre communauté. Votre foi inébranlable en notre mission et votre dévouement à créer un changement positif ont eu un impact durable, et nous ne saurions trop vous remercier pour votre partenariat et votre soutien continu.

Nous exprimons notre plus sincère gratitude à la ville d'Ottawa, notre principal bailleur de fonds, sans laquelle nos réalisations n'auraient pas été possibles. Son soutien nous a permis d'avoir un impact significatif sur notre communauté.

TO OUR DONORS & PARTNERS,

We are immensely grateful to the generous donors and partners of the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre, and we would like to express our deepest appreciation. Your kindness and generosity have been instrumental in sustaining and expanding our programs and initiatives, allowing us to effectively address the diverse needs of our community. Your unwavering belief in our mission and dedication to creating positive change have had a lasting impact, and we cannot thank you enough for your ongoing partnership and support.

We extend our sincerest gratitude to the City of Ottawa, our main funder, without whom our achievements would not have been possible. Their support has been instrumental in empowering us to make a significant impact in our community.



proud member of:



AUX MEMBRES DE NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET À NOTRE PERSONNEL,

Nous sommes profondément reconnaissants au conseil d'administration bénévole du Centre de ressources communautaires Rideau-Rockcliffe. Votre soutien indéfectible, vos efforts inlassables, votre travail et votre leadership exceptionnel ont joué un rôle crucial dans la réussite de notre organisme.

Nous tenons à exprimer notre profonde gratitude au personnel exceptionnel du Centre de ressources communautaires de Rideau-Rockcliffe. Votre dévouement et votre travail ont eu un impact significatif sur la vie de nombreux membres de notre communauté. Qu'il s'agisse de fournir des services essentiels, d'offrir une oreille attentive ou de créer un environnement accueillant, votre contribution est inestimable. Votre engagement et effort font vraiment la différence, et nous apprécions profondément votre passion et l'impact positif que vous apportez chaque jour. Merci d'être le cœur et l'âme de cette organisation.

TO OUR BOARD MEMBERS AND OUR STAFF,

We deeply appreciate the committed volunteer Board of Directors at the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre. Your unwavering support, tireless efforts, hard work, and exceptional leadership have been crucial in guiding our organization to success.

We want to extend our heartfelt gratitude to the outstanding staff at the Rideau-Rockcliffe Community Resource Centre. Your dedication and hard work have significantly impacted the lives of many in our community. Whether providing essential services, offering a listening ear, or creating a welcoming environment, your contributions are invaluable. Your commitment to going the extra mile is truly making a difference, and we deeply appreciate your passion and the positive impact you bring every day. Thank you for being the heart and soul of this organization.



**Centre de ressources communautaires
RIDEAU-ROCKCLIFFE**
Community Resource Centre

Overbrook • Forbes • Carson Grove • Manor Park
Lindenlea • Rockcliffe • New Edinburgh



MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

Micheline Delorme – Présidente / President

Jean-Paul Gagnon – Vice-président / Vice-president

Mylène Bouzigon – Secretary

Graham Wilson - Treasurer

Aicha Dabar Guelleh – Membre du conseil / Member

Ismael Awaleh – Membre du conseil / Member

John Verdon – Membre du conseil / Member

Kassandra Tannouri - Membre du conseil / Member

Padme Raina – Membre du conseil / Member

Sandra Hines – Membre du conseil / Member

Vanessa Kammer - Membre du conseil / Member

Vivien Huang – Membre du conseil / Member

Sebastian Gaissert (Ex Officio)



MERCI DE VOTRE AIDE THANK YOU FOR YOUR SUPPORT

Si vous le pouvez, pensez à faire un don.
If you can, please consider making a donation.



Devenez bénévole avec nous !
Volunteer with us!



WWW.CRCRR.ORG

 **ecrc_rideaurockcliffe_crc**

 **eCRC Rideau-Rockcliffe CRC**

 **eCRCRR_RRCRC**


**Centre de ressources communautaires
RIDÉAU-ROCKCLIFFE
Community Resource Centre**

Overbrook • Forbes • Carson Grove • Manor Park
Lindenlea • Rockcliffe • New Edinburgh